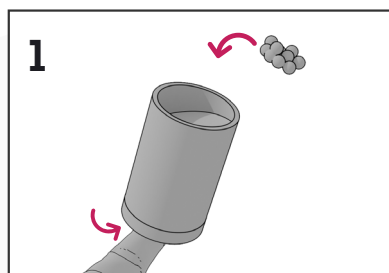
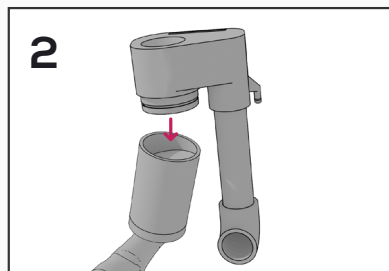


Instructions for use

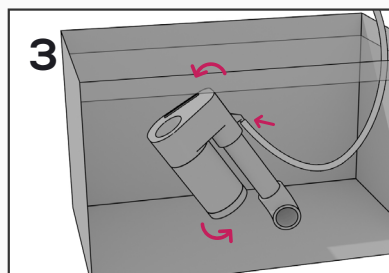
Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzing - Gebrauchsanweisung - Instrucciones de uso - Istruzioni per l'uso



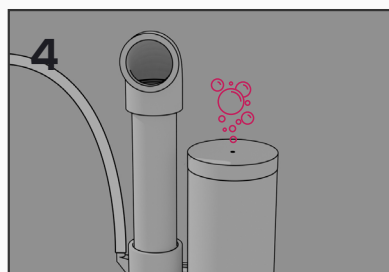
- EN :** Plug the small hole on the lid with your finger. Fill the cylinder (incubation chamber) with water from your aquarium and then introduce the fertilized eggs.
- FR :** Bouchez le petit trou présent sur le couvercle à l'aide de votre doigt. Remplissez le cylindre (chambre d'incubation) avec l'eau de votre aquarium et introduisez ensuite les œufs fécondés.
- NL :** Bedek, met uw vinger, het kleine gaatje op het deksel. Vul de cilinder (incubatiekamer) met water uit uw aquarium en breng de bevruchte eitjes in.
- DE :** Stopfen Sie das kleine Loch auf dem Deckel mit dem Finger. Füllen Sie den Zylinder (Inkubationskammer) mit Wasser aus Ihrem Aquarium und führen Sie dann die befruchteten Eier ein.
- ES :** Tapar el pequeño agujero de la tapa con el dedo. Llene el cilindro (cámara de incubación) con agua de su acuario y luego introduzca los huevos fertilizados.
- IT :** Tappare il piccolo foro sul coperchio con il dito. Riempire il cilindro (camera di incubazione) con l'acqua del tuo acquario e poi introdurre le uova fecondate.



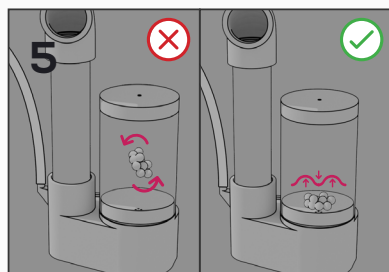
- EN :** Turn the body of the egg tumbler upside down and fit it into the cylinder previously filled with aquarium water and your eggs, while keeping your finger on the lid hole.
- FR :** Retournez le corps de l'incubateur et emboitez-le dans le cylindre préalablement rempli d'eau de l'aquarium et de vos œufs tout en maintenant votre doigt sur le trou du couvercle.
- NL :** Draai de romp van de incubator om en pas deze in de cilinder die eerder met water uit het aquarium en uw eieren is gevuld. Dit alles terwijl u uw vinger op het gaatje in het deksel houdt.
- DE :** Drehen Sie das Gehäuse des Inkubators auf den Kopf und setzen Sie es in den zuvor mit Aquarienwasser und Ihren Eiern gefüllten Zylinder ein, während Sie Ihren Finger auf dem Loch im Deckel lassen.
- ES :** Ponga el cuerpo del vaso al revés y colóquelo en el cilindro previamente lleno de agua del acuario y de sus huevos mientras mantiene el dedo en el agujero de la tapa.
- IT :** Capovolgere il corpo dell'incubatrice e inserirla nel cilindro precedentemente riempito con l'acqua dell'acquario e le uova, tenendo sempre il dito sul foro del coperchio.



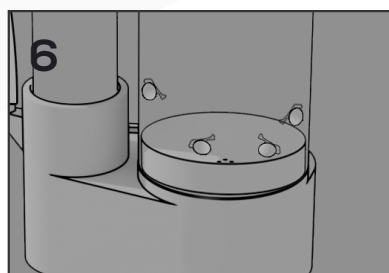
- EN :** Immerse the egg tumbler in your aquarium and connect the hose to your (turned off) air pump. Then straighten up the egg tumbler.
- FR :** Plongez l'incubateur dans votre aquarium et reliez le tuyaux à votre pompe à air (éteinte). Redressez, ensuite, l'incubateur.
- NL :** Dompel de incubator onder in uw aquarium en sluit het buisje aan op uw luchtpomp (uitgeschakeld). Zet vervolgens de incubator recht.
- DE :** Tauchen Sie den Inkubator in Ihr Aquarium und schließen Sie den Schlauch an Ihre Luftpumpe an (ausgeschaltet). Richten Sie dann den Inkubator aus.
- ES :** Sumerja el vaso en su acuario y conecte la manguera a la bomba de aire (apagada). Luego enderece el vaso de huevos para peces.
- IT :** Immergere l'incubatrice nell'acquario e collegare il tubo alla pompa dell'aria (spenta). Poi raddrizzare l'incubatrice.



- EN :** Fix the egg tumbler on one of your windows and let the system purge (a stream of bubbles will escape from the hole on the cylinder cap). Once the system is purged, you can turn on the air pump (4L/min minimum).
- FR :** Fixez l'incubateur sur une de vos vitres et laissez le système se purger (un filet de bulles s'échappera du trou situé sur le bouchon du cylindre). Une fois le système purgé, vous pouvez mettre en marche votre pompe à air (4L/min minimum).
- NL :** Bevestig de incubator op een van de ruiten en laat het systeem zich ontlichten (een stroom bellen zal ontsnappen uit de opening van de cilinderdop). Zodra het systeem is ontlicht, kunt u uw luchtpomp starten (minimaal 4L/min).
- DE :** Bringen Sie den Inkubator an einem Ihrer Fenster an und lassen Sie das System spülen (aus dem Loch am Zylinderdeckel entweicht ein Strom von Blasen). Sobald das System gespült ist, können Sie Ihre Luftpumpe einschalten (mindestens 4L/min).
- ES :** Conecte el vaso a uno de los cristales y deje que el sistema se purgue (un chorro de burbujas escapará del agujero de la tapa del cilindro). Una vez que el sistema se purgue, puede poner en marcha su bomba de aire (4L/min mínimo).
- IT :** Attaccare l'incubatrice ad uno dei vetri e lasciare che il sistema si spurghi (un flusso di bolle fuoriesce dal foro sul tappo del cilindro). Una volta spurgato il sistema, è possibile avviare la pompa dell'aria (4L/min minimo).



- EN :** Adjust the flow using the tap at the end of the air inlet hose. Too much egg movement will result in premature hatching or egg loss. For greater chances of success, the eggs must have a smooth and perpetual movement from bottom to top.
- FR :** Réglez le flux via le robinet présent à l'extrémité du tuyau d'arrivée d'air. Un mouvement trop important des œufs engendrera une éclosion prématurée ou la perte de la ponte. Pour de plus grandes chances de réussite, les œufs doivent avoir un mouvement doux et perpétuel du bas vers le haut.
- NL :** Regel de flux via het kraantje dat zich aan het uiteinde van het luchttoevoerbuisje bevindt. Wanneer de eitjes te veel of te snel bewegen, is het mogelijk dat ze te vroeg uitkomen of dat u alle eitjes verliest. Voor een grotere slaagkans, is het belangrijk dat de eitjes zacht en continu bewegen, van beneden naar boven.
- DE :** Kontrolliere Sie den Zufluss durch den Schließhahn am Ende des Lufterlassschlauchs. Starke Wasserbewegungen können ein frühreifes Schlüpfen der Eier oder sogar den Verlust des Laichs nach sich ziehen. Um Ihre Aussichten auf Erfolg zu erhöhen, müssen die Eier sanften und ständigen Wasserbewegungen von unten nach oben ausgesetzt sein.
- ES :** Ajuste el caudal a través del grifo situado en el extremo de la manguera de entrada de aire. Un movimiento excesivo de los huevos provocará una eclosión prematura o la pérdida de los mismos. Para tener más posibilidades de éxito, los huevos deben tener un movimiento ascendente suave y continuo de abajo a arriba.
- IT :** Regola il flusso tramite il rubinetto che si trova all'estremità del tubo di ingresso dell'aria. Troppo movimento delle uova causerà una schiusa prematura o la perdita delle uova. Per le migliori possibilità di successo, le uova dovrebbero avere un movimento regolare e continuo dal basso verso l'alto.



- EN :** Once the eggs have hatched, reduce the airflow as much as possible to allow the young to develop properly.
- FR :** Une fois les œufs éclos, réduisez le débit d'air au maximum afin de permettre aux jeunes de pouvoir se développer correctement.
- NL :** Als de eieren uitgekomen zijn, vermindert u de luchtstroom zoveel mogelijk, zodat de jongen zich goed kunnen ontwikkelen.
- DE :** Nach dem Schlüpfen der Eier reduzieren Sie den Luftstrom so weit wie möglich, um eine gute Entwicklung der Jungtiere zu ermöglichen.
- ES :** Una vez que los huevos hayan eclosionado, reduzca el flujo de aire al máximo para que los alevines se desarrollen correctamente.
- IT :** Una volta che le uova si schiudono, ridurre il flusso d'aria il più possibile per permettere ai piccoli di svilupparsi correttamente.